

1 動詞になりえない形(1)

次の英文を読み、下の問いに答えなさい。

Probably you've heard the voice of Frank Sinatra. He was a famous American popular singer. He started his career in the swing era. He was not tall, dark, and handsome, but his roguishness fascinated teen-age girls in the 1940s. By the 1950s his popularity diminished, but the Academy Award for Best Supporting Actor given to him for his performance in "From Here to Eternity" made him popular again. Later many singers imitated the idea of his retrospective hit "My Way" – a singer thinking of how his years had been.

問い シナトラがに人気に戻ったのはなぜか。

1. アカデミー最優秀助演男優賞を受けたから。
2. 10代のファンの後押しがあったから。
3. 彼が歌手活動を再開したから。
4. My Way がヒットしたから。

< 語句・構文 >

probably 「おそらく」 career 「経歴」 swing era 「スイング時代」 tall, dark, and handsome 「背が高くて、浅黒くて、ハンサムな」 カッコイイ男性の3条件であった。 roguishness 「悪ぶり」 rogue は「悪者」 fascinate 「魅了する」 the 1940s 「1940年代」 popularity 「人気」 diminish 「減る」 supporting 「助演の」 performance 「演技」 From Here to Eternity 「地上より永遠に」という映画。 later 「後に」 imitate 「まねをする」 retrospective 「懐古的な」

< 解説 >

1 予測しながら読む

英文は原則として“主語 + 動詞 (+ その他の必要な要素)”という語順になる。このときの<動詞>とは一番大事な動詞のことである。

動詞になれるのは次のようなものである。

1. 動詞, be 動詞, have の現在形, 過去形, 未来形
2. 完了形 (“have + 過去分詞”) の現在形, 過去形, 未来形
3. 進行形 (“be + ~ing”) の現在形, 過去形, 未来形
4. 受け身 (“be + 過去分詞”) の現在形, 過去形, 未来形

および、それらに can, may などの助動詞が加わったもの。

2と3が一緒になった have been playing や3と4が一緒になった be being built などという複雑な形もあるが、簡単に整理すれば上のようになる。

つまり，“be + 過去分詞”，または“have + 過去分詞”や“be + ~ing”はいいが，過去分詞単独，~ing 単独では動詞にはなれないことを忘れてはいけない。

では＜単独の過去分詞＞，＜単独の~ing＞の働きは何か。

1. 単独の過去分詞

- (1) 名詞の前または後ろに置かれてその名詞を修飾する。

We passed by a burned house. 「私たちは焼けた家の前を通り過ぎた」

(burned 1 語だけなので名詞の前に置く)

He counted the pictures hung on the wall. 「彼は壁に掛けられた絵の数を数えた」

(hung on the wall と 1 語ではないので名詞の後に置く)

- (2) 過去分詞を必要とする句の要素として使われる。

I heard my name called. 「私は名前が呼ばれるのを聞いた」

(“知覚動詞 + 目的語 + 過去分詞” 「目的語が ~されるのを見る・聞く・感じる」の要素となっている)

- (3) 分詞構文の中で使われる。

Tired after the walk, she sat there for a while.

「歩いて疲れて、彼女はそこにしばらく座っていた」

(Tired after the walk という分詞構文の中で使われている)

この中では(1)の用法，とりわけ名詞の後ろに置かれてその名詞を修飾する場合がもっとも多い。

本文でも the Academy Award for Best Supporting Actor given to him for his performance in “From Here to Eternity” made him popular again. 「『地上より永遠』の演技に対して彼に与えられたアカデミー助演男優賞が彼を再び人気者にした」の given ... がその例である。

解法のポイント

the Academy Award for Best Supporting Actor given to him for his performance in “From Here to Eternity” made him popular again. 「『地上より永遠に』の演技に対して彼に与えられたアカデミー助演男優賞が彼を再び人気者にした」が鍵。

解答 1

<全文訳>

おそらくフランク・シナトラの歌声は聞いたことがあるだろう。彼は有名なアメリカのポピュラー・シンガーだった。彼はその経歴をスイング時代に始めた。背が高く，浅黒く，ハンサムという条件を備えていたわけではなかったが，その悪ぶりに 1940 年代の 10 代の女の子はしびれた。1950 年代になると彼の人気は陰りを魅せるが，「地上より永遠に」の演技に対して与えられたアカデミー最優秀助演男優賞のおかげでまた人気に戻った。後に彼の懐古的なヒット My Way (ある歌手が過ぎし日々を思いをはせる歌) のアイデアは多くの歌手が真似をした。